

### Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewnij jego prawidłowe użycie, zapobiegaj potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

**CE** Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora / producenta dostępne na stronie internetowej <https://files.inpro.pl/gwarancja>. Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmierność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmierności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmierności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

**UWAGA**  
Ze względu na potrzebę ulepszeń technicznych i modernizacji systemu, informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie od czasu do czasu bez wcześniejszego powiadomienia. Zdjęcia i ilustracje zawarte w instrukcji obsługi mogą się różnić od rzeczywistego produktu. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek różnic, obowiązują dane dotyczące rzeczywistego produktu.

Uproszczona deklaracja zgodności:  
 Producent: Edifier International Limited  
 Adres: P.O. Box 6264 General Post Office Hong Kong  
 Częstotliwość radiowa: 2.402GHz - 2.480 GHz, (5.8G), 5.725GHz - 5.820GHz  
 Maksymalna moc: częstotliwość radiowa: 10dBm, RF (5.8G); e14 dBm (EIRP)  
 Wyrobó jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/EU z dnia 16 kwietnia 2014r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE.

Pełna treść deklaracji zgodności znajduje się na stronie internetowej pod adresem: <https://files.inpro.pl/Edifier>

# EDIFIER®

## S360DB Głośniki

### Instrukcja obsługi

### Ważna instrukcja bezpieczeństwa

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję. Przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.
- Używać tylko akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Zamontować prawidłowo urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale - Podłączenie urządzenia.
- Zaleca się użytkowanie produktu w środowisku o temperaturze 0-35°C. Zaleca się transport i przechowywanie produktu w temperaturze 0-35°C.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru i porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać produktu na działanie deszczu lub wilgoci.
- Nie należy używać tego produktu w pobliżu wody. Nie należy zanurzać tego produktu w żadnych cieczach lub narażać go na kontakt z kapiącą lub przysysającą wodą.
- Nie instalować ani nie używać tego produktu w pobliżu źródeł ciepła (np. radiatora chłodnicy, grzejnika, kuchenki/pieca lub innych urządzeń, które emitują ciepło).
- Nie należy umieszczać żadnych obiektów napiełnianych, cieczą, takich jak wazony, na tym produkcie; jak również poddawać go działaniu dowolnego otwartego ognia, takiego jak zapalone świece, które byłyby umieszczone na tym produkcie.
- Nie należy blokować jakichkolwiek otworów wentylacyjnych. Nie należy wkładać żadnych przedmiotów w otwory lub gniazda wentylacyjne. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Należy zachować wystarczającą wolną przestrzeń wokół produktu tak, aby utrzymać dobrą wentylację (zaleca się co najmniej 5cm).
- Nie należy forsować i wpychać na siłę wtyczkę do gniazda. Przed wykonaniem podłączenia sprawdź, czy nie występuje blokada w gniazdach i czy wtyczka pasuje do gniazda i jest zorientowana w dobrym kierunku.
- Należy zachować przewodzenie akcesoriów i części (np. śrubki) z dala od dzieci, aby zapobiec pokłnięciu ich przez pomylkę.
- Nie należy zawiązywać i nie zdejmować obudowy samodzielnie. Grozi to narażeniem na niebezpieczne napięcie lub inne niebezpieczne zagrożenia. Niezależnie od przyczyn uszkodzeń (takich jak uszkodzony przewód lub wtyczka, narazenie na rozchłapany płyn lub wpadnięcie do środka jakiegoś obcego obiektu, narazenie produktu na deszcz lub wilgoć, produkt nie działa lub został silnie zaciężony, itp.), naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowany, profesjonalny serwis, natychmiast.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu suchą ściereczką, zawsze najpierw wyłącz urządzenie i odłącz wtyczkę zasilania.
- Nigdy nie używaj mocnych kwasów, czyszczących środków alkalicznych, benzyny, alkoholu lub innych rozpuszczalników chemicznych do czyszczenia powierzchni produktu. Do czyszczenia należy stosować tylko neutralnych rozpuszczalników lub czystą wodę.
- Produkt musi być używany na wysokości poniżej 2000 m.

Zbyt głośna muzyka może prowadzić do utraty słuchu. Proszę utrzymać siłę i natężenie dźwięku w zakresie bezpiecznym dla słuchu.

Właściwa utylizacja tego produktu: To oznakowanie wskazuje, że tego produktu nie należy usuwać wraz z odpadami domowymi, wszędzie w krajach UE. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko lub zdrowie ludzkie, poprzez niekontrolowane procesy unieszkodliwiania odpadów, należy wykonać ich recykling odpowiedzialnie i zgodnie z promowanym zrównoważonym procesem ponownego wykorzystania zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego już urządzenia, proszę używać systemów zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, tam gdzie produkt został zakupiony. Oni mogą przyjmować ten produkt do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Należy korzystać wyłącznie z wody, stojącej/podstawki, statywki, wazonika lub stołu, określonego przez producenta, lub sprzedawanego wraz z aparatem. Gdy jest używany wózek, należy zachować ostrożność przy przemieszczaniu kombinacji wózka i/lub aparatu tak, aby uniknąć niebezpieczeństwa pokłnięcia się i zranienia.

1 Polska

### Ważna instrukcja bezpieczeństwa

**Ostrzeżenie odnośnie pobierania energii elektrycznej:**

- Dla łatwości korzystania umieść ten produkt w pobliżu gniazda zasilającego.
- Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie robocze jest takie same, jak od twójgostawcy energii. Odpowiednie napięcie robocze można znaleźć na płycie znamionowej produktu.
- Dla celów bezpieczeństwa należy odłączyć produkt podczas burzy lub gdy jest on nieużywany przez dłuższy czas.
- W normalnych warunkach zasilacz może się silnie nagzać. Proszę zapewnić dobrą wentylację w obszarze użytkownika i zachować ostrożność.
- Etykiety ostrzegawcze o niebezpieczeństwie umieszczone na obudowie lub u dołu produktu lub na adapterze zasilania sieciowego.

Ten symbol jest stosowany w celu powiadomienia użytkownika o obecności niez izolowanego, dostatecznie wysokiego, niebezpiecznego napięcia elektrycznego wewnątrz obudowy produktu, które może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Ten symbol jest stosowany dla ostrzeżenia użytkownika aby nie demontował obudowy produktu i o tym, że wewnątrz nie ma tam części wymienianych przez użytkownika. Oddaj ten produkt do autoryzowanego centrum serwisowego, do naprawy.

Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku w pomieszczeniach wewnętrznych.

Ten symbol wskazuje, że ten produkt jest KLASZ II lub podwójnie izolowanym urządzeniem elektrycznym, bez wymogu posiadania uzemiaenia.

Wtyczka sieciowa lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika i muszą być łatwo dostępne.

Dla produktu bezprzewodowego:

- Produkt bezprzewodowy może generować krótkofalowe częstotliwości radiowe i zakłócać poprzez interferencję normalne korzystanie z innych urządzeń elektronicznych lub sprzętu medycznego.
- Wyłącz urządzenie, gdy jest to nieodzowne, aby nie używać tego produktu w urządzeniach medycznych, w samolotach, na statkach benzynowych, w pobliżu bramek automatycznych, w systemach automatycznej sygnalizacji pożaru lub innych automatyzowanych urządzeniach.
- Nie wolno używać produktu w pobliżu rozrusznika serca w zakresie odległości 20 cm. Fale radiowe mogą wpływać na normalne funkcjonowanie stimulatora serca lub innych urządzeń medycznych.

2 Polska

### Rozpakowanie pudełka

#### Zawartość pudełka

Uwaga: Obrazki są tylko dla celów ilustracyjnych i mogą odbiegać od faktycznego produktu.

3 Polska

### Ilustracje

4 Polska

### Pilot zdalnego sterowania

- Włączanie/wyłączanie zasilania
- Wejście optyczne
- Wejście koncentryczne
- Wejście Bluetooth
- Wejście PC
- Wejście AUX
- Poprzedni utwór
- Zwiększanie głośności
- Zmniejszanie głośności
- Odtwarzanie/pauza
- Następny utwór

Montaż i wymiana baterii sterownika:  
 Jak pokazano na ilustracji, proszę włożyć monetę do szczeliny i przekręcić w lewo do "o", aby otworzyć osłone baterii, a następnie umieścić baterie CR2025 i przekręcić w prawo do "•", aby zamknąć osłonę.

**OSTRZEŻENIE!**  
 1. Nie połkaj baterii! zagrożenie chemicznego skażenia organizmu.  
 2. Ten produkt zawiera baterię w postaci tabliczki lub paluszka. Połknięcie baterii może prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci. Nie należy umieszczać nowych lub starych baterii w miejscu, do którego dzieci mogą się dostać.  
 3. Nie należy używać tego produktu, jeśli brakuje pokrywki baterii lub nie jest ona zamknięta i trzymaj pilota zdalnego sterowania w miejscu niedostępnym dla dzieci.  
 4. Proszę udać się do szpitala natychmiast po pokłnięciu baterii.

Wskazówka:  
 1. Nie umieszczaj pilota w gorących i wilgotnych miejscach.  
 2. Nie doładuj baterii.  
 3. Wyjmij i wymień baterie gdy są one nieużywane przez dłuższy czas.  
 4. Baterie nie wolno wystawiać na działanie źródeł ciepła takich jak promieniowanie słoneczne, ognie, itp.  
 5. Ryzyko wzbudzenia jeśli bateria zostanie niewłaściwie włóżona. Baterie należy wymieniać na baterie tego samego lub równoważnego typu.

5 Polska

### Podłączenie

Aktywny głośnik satelitalny został sparowany z głośnikiem niskotonowym - przed opuszczeniem fabryki. Od połączenia bezprzewodowego oczekuje się, że winni się automatycznie, gdy aktywny głośnik satelitalny i głośnik niskotonowy będą zasilane, zaś czerwony wskaźnik będzie świecił w sposób ciągły. W przypadku braku nawiązania łączności bezprzewodowej prosimy postąpić zgodnie z poniższymi zaleceniami, co umożliwi parowanie urządzeń.

- Należy włączyć głośnik niskotonowy, co spowoduje miganie czerwonej kontroli oznaczającej brak aktywnej łączności bezprzewodowej.
- Należy nacisnąć i przez 2 sekundy przetrzymać wciśnięty przycisk „Pair” na tylnej ścianie głośnika niskotonowego. Czerwona kontrolka zacznie szybko migać.
- Wciśnij i przytrzymaj przycisk „Pair” na panelu tylnym aktywnego głośnika satelitalnego, aby wprowadzić go w tryb parowania.
- Należy poczekać do chwili, gdy czerwona kontrolka zawiśnie się stałym światłem. Prostownie urządzenie zakończy się sukcesem i nawiązano łączność bezprzewodową.

Kontrolka diodowa LED powoli miga: głośnik niskotonowy jest odłączony i przechodzi w stan czuwania  
 Kontrolka diodowa LED szybko miga: głośnik niskotonowy przechodzi w tryb parowania urządzeń  
 Kontrolka diodowa LED świeci stałym światłem: głośnik niskotonowy jest połączony i działa poprawnie

6 Polska

### Wejście źródła audio

#### Wejście optyczne/koncentryczne

- Wciśnij przycisk „OPT/COX” na pilocie lub pokrętkę regulacji głośności/wyberaka wejścia na aktywnym głośniku satelitalnym, aby wybrać wejście OPT/COX; wskaźnik na aktywnym głośniku satelitalnym teraz świeci.
- Podłącz źródło audio (jak Set Box, odtwarzacz Blu-ray itd.) do wejścia OPT/COX na panelu tylnym aktywnego głośnika satelitalnego za pomocą światłowodowego kabla audio będącego na wyposażeniu lub koncentrycznego kabla audio; tego ostatniego nie ma na wyposażeniu.
- Włącz odtwarzanie ze swojego urządzenia i odpowiednio wyreguluj głośność.

Uwaga:  
 Tylko standardowe sygnały audio PCM (44,1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) działają w trybie koncentrycznym/optycznym.

#### Wejście PC/AUX

- Wciśnij przycisk „PC/AUX” na pilocie lub pokrętkę regulacji głośności/wyberaka wejścia na aktywnym głośniku satelitalnym, aby wybrać wejście PC/AUX; wskaźnik na aktywnym głośniku satelitalnym teraz świeci.
- Podłącz źródło audio (jak telefon komórkowy, tablet itd.) do wejścia PC/AUX na panelu tylnym aktywnego głośnika satelitalnego (zważaj na pasujące koloru) za pomocą 3,5 mm kabla audio RCA będącego na wyposażeniu.
- Włącz odtwarzanie ze swojego urządzenia i odpowiednio wyreguluj głośność.

7 Polska

### Wejście Bluetooth

- Wciśnij przycisk „Bluetooth” na pilocie lub pokrętkę regulacji głośności/wyberaka wejścia na aktywnym głośniku satelitalnym, aby wybrać wejście Bluetooth; wskaźnik na aktywnym głośniku satelitalnym teraz świeci.
- W swoim urządzeniu wyposażonym w funkcję Bluetooth (telefon komórkowy, tablet, itp.) należy wyszukać i wybrać „EDIFIER S360DB”.

Wskazówka:  
 • Bluetooth na produkcie może być przyszukiwane i połączone, tylko wtedy, gdy głośnik jest włączony (ON) i przelączony na wejście Bluetooth. Kiedy głośnik zostanie przelączony na inne wejście audio, połączenie Bluetooth zostanie rozłączone. Po przelączeniu się na wejście Bluetooth, głośnik będzie próbował połączyć się z ostatnio połączonym urządzeniem źródła Bluetooth.  
 • Jeśli potrzebny, PIN do podłączenia to "0000".  
 • Aby rozłączyć Bluetooth, nacisnij i przytrzymaj przycisk „Bluetooth” na pilocie zdalnego sterowania.  
 • Aby móc w pełni wykorzystywać funkcję Bluetooth tego urządzenia, upewnij się, że Twój urządzenie mobilne posiada profil A2DP / AVRCP.  
 • Połączenia modułem spójności i zgodności Bluetooth mogą być różne wśród różnych urządzeń źródła dźwięku, w zależności od wersji oprogramowania urządzenia źródłowego.  
 • Wbudowany w produkt dekoder Qualcomm® aptX™ pomagają osiągnąć lepszą jakość dźwięku w transmisji bezprzewodowej, dlatego prosimy korzystać z urządzenia wspierającego Qualcomm® aptX™ jako źródła dźwięku.

8 Polska

### Dane techniczne

Moc wyjściowa: R/L (wysokie dźwięki): 10W+10W  
 R/L (zakres środkowy i basy): 30W+30W  
 SW: 75W

Pasma przenoszenia: R/L: 60Hz-40KHz  
 SW: 40Hz-150Hz

Wejścia audio: PC/AUX/Optyczne/Koncentryczne/Bluetooth

9 Polska

### Wykrywanie i usuwanie usterek

**Brak dźwięku**

- Sprawdź, czy kontrolka zasilania się świeci.
- Spróbuj zwiększyć głośność korzystając z głównego regulatora głośności lub regulatora na pilocie zdalnego sterowania.
- Sprawdź, czy kable audio są mocno podłączone, a na zestawie głośnikowym właściwie ustawiono źródło sygnału.
- Sprawdź, czy z urządzenia źródłowego dochodzi sygnał audio.

**Nie można nawiązać połączenia przez Bluetooth**

- Sprawdź, czy głośnik przelączony jest na wejście Bluetooth. Jeśli jest w innym trybie audio, Bluetooth nie można połączyć.
- Odłącz głośnik od wszelkich urządzeń Bluetooth naciskając i przytrzymując „Bluetooth” w trybie Bluetooth, po czym spróbuj ponownie.
- Efektowną łączność Bluetooth można zapewnić w odległości 10 metrów między urządzeniami, prosimy pamiętać, by odległość nie była większa.
- Celem sprawdzenia łączności prosimy użyć innego urządzenia Bluetooth.

**S360DB nie włącza się**

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i czy w gniazdku jest prąd.

**Szum wychodzący z głośników**

- Głośniki EDIFIER generują niewielkie szumy, natomiast szumy w tle niektórych urządzeń audio są za wysokie. Odłącz przewody audio i podgłośnij/najedź w odległości 1 m od głośnika nie słychać żadnego dźwięku, wówczas nie ma problemu z produktem.

Więcej informacji na temat EDIFIER znajduje się na naszej stronie internetowej [www.edifier.com](http://www.edifier.com). W przypadku pytań na temat gwarancji prosimy stworzyć właściwą zakładkę danego kraju na naszej stronie [www.edifier.com](http://www.edifier.com) i zapoznać się treścią Warunków Gwarancji.  
 USA i Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
 Ameryka Południowa: Odwiedź naszą stronę [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (po angielsku) lub [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (po hiszpańsku/portugalsku) w celu uzyskania informacji lokalnych.

10 Polska

**Bluetooth** Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie używanie tych znaków przez firmę EDIFIER odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki EDIFIER i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

**Qualcomm aptX**

Qualcomm aptX jest produktem firmy Qualcomm Incorporated, Inc. i jej spółek zależnych. Qualcomm jest znakiem towarowym firmy Qualcomm Incorporated, zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.